

Newsletter 1

Juni 2010, Juni 2010



EU fördert grenzüberschreitendes Projekt zu Anpassungsstrategien an den Klimawandel

EU understøtter et grænseoverskridende projekt omkring tilpasningsstrategier til klimaforandringer

| Inhalt | |
|-----------------------|---|
| Indhold | |
| Anlass | |
| Anledning | 2 |
| Ziele | |
| Mål | 2 |
| Aktivitäten | |
| Aktiviteter | 3 |
| Arbeitspaket 1 | |
| Arbejdsplaner 1 | 3 |
| Arbeitspaket 2 | |
| Arbejdsplaner 2 | 5 |
| Arbeitspaket 3 | |
| Arbejdsplaner 3 | 5 |
| Öffentlichkeitsarbeit | |
| Offentligheden | 7 |
| Kontakte | |
| Kontakt | 7 |
| Termine 2010 | |
| Datoer 2010 | 7 |




Der Klimawandel betrifft die Küstengebiete ganz besonders – und macht nicht an Landesgrenzen Halt. Deshalb wollen der Kreis Nordfriesland, der Deich- und Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel und die Kommune Tønder ihre wasserwirtschaftlichen Maßnahmen künftig aufeinander abstimmen. Die EU unterstützt ihr Gemeinschaftsprojekt mit 521.070 Euro aus dem Förderprogramm INTERREG 4 A Syddanmark-Schleswig-K.E.R.N. mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung. Laut wissenschaftlichen Klimamodellen müssen Schleswig-Holstein und Dänemark bis zum Jahr 2100 mit einem 30 bis 60 Zentimeter höheren Meeresspiegel rechnen. Das wird die Region auch im Einzugsgebiet des Grenzflusses Wiedau vor neue, grenzüberschreitende Herausforderungen im Hochwasserschutz stellen, da die Entwässerung des Binnenlandes vom Meeresspiegel abhängt.





Klimaforandringer rammer især kystområderne - og stopper ikke ved grænserne. Derfor vil Nordfrislands Kreds, Deich- og Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel og Tønder Kommune fremtidigt koordinere deres vandøkonomiske tiltag. EU understøtter deres fællesprojekt med 521.070 Euro fra støttepuljen INTERREG 4 A Syddanmark-Schleswig-K.E.R.N. med midler fra den Europæiske Fond for Regionaludvikling. Ifølge videnskabelige klimamodeller må Slesvig-Holsten og Danmark regne med et 30 til 60 cm højere havspejl inden år 2100. Det vil også konfrontere regionen for nye, grænseoverskridende udfordringer inden for sikringen mod oversvømmelser omkring grænseåen Vidå, fordi afvandingen af indre landområder afhænger af havspejlet.

Projektdata / Projektdata

Leadpartner / Leadpartner

 Kreis Nordfriesland

Projektpartner / Projektpartnere

 Deich- und Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel
 Tønder Kommune

Projektperiode / Projektperiode

01/2010 – 12/2011

Handlingsfelt / Indsatsområde

2.2 Nachhaltige Natur- und Umweltentwicklung / Bæredygtig natur- og miljøudvikling

Gesamt-Etat / Samlet budget

801.646 €

Davon / Heraf

EFRE Mittel (EU-Fördermittel) / EFRE midler (EU-støttemidler)

521.070 €

Öffentliche Kofinanzierung (Partner) / Offentlig kofinansiering (partnere)

280.576 €



Anlass

Das Projektgebiet liegt im Einzugsgebiet der Wiedau, in dessen überwiegendem Teil das Gewässersystem von dem Deich- und Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel und der Tønder Kommune bewirtschaftet wird – insbesondere die hochwassergefährdeten bedachten Marschgebiete.

Das Einzugsgebiet dieser Gewässer liegt auf beiden Seiten der Grenze mit der Folge, dass eine gegenseitige Abhängigkeit in Bezug auf die Landentwässerung und Hochwassersicherheit besteht. Es hat sich gezeigt, dass dieses System bei Hochwasser bereits heute an seine Grenzen stößt.

Der Ausbau der Grenzwasserläufe und der Deiche erfolgte vom Ende der 1920er- bis in die 1960er-Jahre. Die Auswirkungen, der seitdem erfolgten Änderungen im Einzugsgebiet (Bebauung, Nutzung, Gewässerausbau, Klimawandel, usw.) auf das bedachte Gewässersystem, wurden bisher nicht auf ingenieurwissenschaftlichen Grundlagen erfasst und sind somit sowohl grenzüberschreitend als auch national nicht abschätzbar. Eine Besonderheit in diesem Projektgebiet ist die gemeinsame Bewirtschaftung der Grenzwässer, die auf dem „Abkommen zur Regelung der Wasser- und Deichverhältnisse an der deutsch-dänischen Grenze“ (im folgenden: Grenzwasserabkommen) vom 10.4.1922 basiert. Damit sind jedoch nur konkrete und vergleichsweise starre Regelungen für die eigentlichen Grenzwässer geschaffen worden. Eine zukunftsorientierte partnerschaftliche Bewirtschaftung der Gewässer ist damit allein nicht möglich.

Ziele

1. Aufbau einer nachhaltigen Zusammenarbeit im gemeinsamen Einzugsgebiet der Wiedau und Lösung von Unsicherheiten zwischen den Partnern
2. Sensibilisierung der beteiligten Akteure sowie der Öffentlichkeit für regional zu erwartende Folgen des Klimawandels mit Auswirkung auf das Binnenland, mögliche Anpassungsstrategien, sowie damit verbundener Modellvorhaben.
3. Benennung und Vermittlung von Gefahren und Risiken im Projektgebiet, d.h. Wahrscheinlichkeiten und Schadenspotenziale sowie Unsicherheiten transparent zu machen,
4. Abstimmung der Partner und Schaffung von gemeinsamen Entscheidungsgrundlagen
5. Modellhafte Umsetzung lokaler und regionaler Maßnahmen im Bereich der Anpassungsstrategien,
6. Identifizierung von weiteren Optimierungsmöglichkeiten für die Zusammenarbeit

Anledning

Projektområdet ligger i Vidåens afvandingsområde og hvor driften af vandløbssystemet – herunder især i de lavtliggende inddigede marskområder - fortrinsvis varetages af Deich- og Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel, Tønder Kommune og Digelaget for Marsken ved Tønder.

Afvandingsområdet til disse vandløb ligger på begge sider af nationalstatsgrænsen, hvilket betyder en gensidig afhængighed som for så vidt angår afvandingsforhold og sikkerhed mod oversvømmelse. Det har vist sig, at systemet allerede i dag kan støde mod grænserne for dets kapacitet. Udbygning af afvandingsystemerne skete fra slutningen af 1920'erne og frem til 1960'erne. Konsekvenserne af de siden da gennemførte ændringer i oplandet (byudvikling, arealanvendelse, vandløbsregulering, klimaændringer) på de digede vandløbssystemer er ikke siden blevet fastholdt på et ingeniørvidenskabeligt grundlag og kan dermed hverken på tværs af grænsen eller nationalt vurderes fuldt ud.

Et særligt forhold i projektområdet er en fælles vedligeholdelse af grænsevandløbene, som beror på en mellemstatslig traktat: "Overenskomst vedrørende Ordningen af Vandløbs- og Digeforhold ved den dansk-tyske Grænse" af 10. april 1922. Dermed er der dog kun sikret en konkret og til sammenligning forholdsvis regelbunden ordning for de i selve grænsen beliggende vandløb. En fremtidsorienteret fælles forvaltning af vandløb, diger m.m. baseret alene på denne ordning er ikke mulig.

Mål

1. Etablering af et blivende samarbejde i Vidåens afvandingsområde og afklaring af usikkerheder mellem parterne
2. Bevidstgørelse af de deltagende aktører samt offentligheden for regionalt forventelige følger af klimaændringer med konsekvenser for de digede områder, mulige tilpasningsstrategier, samt dertil knyttede pilotprojekter.
3. Formulering og formidling af risici i projektområdet, dvs. sandsynligheder og skadespotentiale samt illustrere usikkerheder.
4. Koordinering mellem parterne og skabelse af fælles beslutningsgrundlag
5. Realisering (i lille skala) af tiltag indenfor tilpasningsstrategier
6. Identificere muligheder for yderlig optimering af samarbejdet.

Aktivitäten

Das Arbeitsprogramm umfasst drei Arbeitspakete sowie grenzüberschreitende Kooperationsstrukturen, Maßnahmen zur Öffentlichkeitsarbeit und das Projektmanagement.

Im Mittelpunkt steht die regionale Strategie (AP 1) zu Anpassungsmaßnahmen an den Klimawandel im Binnenhochwasserschutz.

Die Ergebnisse werden in einem hydrodynamischen Modell (AP 2) auf ihre Wirksamkeit überprüft. Dieses gilt als wesentliches Werkzeug für die Anpassung des Binnenhochwasserschutzes an die Herausforderungen des Klimawandels.

Die entwickelten Ansätze aus AP 1 und gewonnenen Erkenntnisse aus dem AP 2 können am Beispiel zweier Deichrückverlegungen demonstriert werden. Der Deich- und Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel und die Tønder Kommune werden am Grenzgewässer Süderau zwei Deiche rückverlegen, um Retentionsflächen zu schaffen.

Die fachlichen Arbeitspakete werden durch das Projektmanagement koordiniert und die Ergebnisse durch die Öffentlichkeitsarbeit kommuniziert.

Aktiviteter

Arbejdsprogrammet indebærer tre arbejdspakker og grænseoverskridende samarbejdsstrukturer, tiltag til informationsarbejdet og projektstyringen.

I centrum står den regionale strategi (AP 1) omkring tilpasningstiltag til klimaforandringen inden for sikringen mod oversvømmelser på indre landområder.

Resultaterne vurderes i en hydrodynamisk model (AP 2) med henblik på deres virkning. Betragtes klimaforandringens udfordringer, gælder dette som det væsentligste værktøj for tilpasningen af sikringen mod oversvømmelser på indre landområder.

De udarbejdede tiltag fra AP 1 og resultaterne fra AP 2 kan demonstreres ved hjælp af tilbageblikningen af to diger. Deich- og Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel og Tønder Kommune vil trække to diger ved grænseåen Sønderå tilbage for at etablere oversvømmelsesarealer.

De faglige arbejdspakker vil blive koordineret af projektstyringen og resultaterne kommunikeres gennem informationsarbejdet til offentligheden.

Arbeitspaket 1 gemeinsame Untersuchung zu Anpassungsstrategien in der Wasserwirtschaft

Arbejdspakke 1 Fælles undersøgelse af tilpasningsstrategier inden for vandforvaltningen

In Schleswig-Holstein bestehen bereits wasserwirtschaftliche Rahmenpläne, die den Umgang mit dem Klimawandel bzw. dessen Auswirkungen beleuchten. Ebenso regelt die Europäische Union den Umgang mit dem Klimawandel in der Wasserwirtschaft. Ein Dokument, das als direkt anwendbares Werkzeug für die Lokal- und Regionalpolitik und die Akteure vor Ort fungiert, besteht jedoch derzeit nicht.

In Dänemark existieren neben den EU-Direktiven auf nationaler Ebene generelle Anleitungen – „Strategi for tilpasning til klimaændringer i Danmark, Regeringen Marts 2008“. Neben diesen allgemeinen Ausführungen zum Umgang mit dem Klimawandel mangelt es jedoch an Anleitung für eine regionale Umsetzung („Werkzeugkasten“). Dieses Arbeitspaket kann für die lokalen und regionalen Akteure einen Orientierungsrahmen bzw. Leitfaden darstellen.

In einer grenzüberschreitenden Untersuchung werden notwendige Anpassungsstrategien an den Klimawandel für die Bereiche der Wasserwirtschaft auf lokaler Ebene in einer Studie aufgezeigt. Dabei wird auch auf bestehende und

I Slesvig-Holsten eksisterer der allerede vandforvaltningsmæssige rammeplaner, der belyser klimaændringerne henholdsvis konsekvenserne heraf. Ligeledes regulerer EU forhold omkring klimaændringerne i forbindelse med vandforvaltning. Et dokument, der umiddelbart kan anvendes redskabsorienteret i lokal og regionalpolitikken og for aktørerne på stedet, eksisterer dog ikke for tiden.

I Danmark findes der ud over EU direktiverne på nationalt niveau generelle ledetråde: „Strategi for tilpasning til klimaændringer i Danmark, Regeringen, Marts 2008“. Almene tiltag i forhold til tilpasninger til klimaændringerne findes således, men ikke som værktøjskasse eller vejledning på regionalt eller lokalt niveau. Nærværende arbejdspakke kan tjene som retningsvisende ramme eller ledetråd for de lokale eller regionale aktører.

I en analyse vil der på tværs af grænsen ske en undersøgelse af nødvendige tilpasningsstrategier på lokalt niveau inden for området vandforvaltning. Heri vil både kendte og allerede anvendte tilpasningsstrategier blive belyst

bereits praktizierte Anpassungsstrategien eingegangen und die Möglichkeit voneinander zu lernen. Ziel des Arbeitspaketes ist die Erhöhung des Basisverständnisses aufseiten der Öffentlichkeit sowie einen Austausch zwischen den Regionen herzustellen. Zu Beginn des Arbeitspakets findet ein Workshop für die Fachöffentlichkeit statt, um bisherige Erfahrungen und Ergebnisse vorweg austauschen zu können. Hierzu werden Vertreter von bereits erfolgreichen INTERREG IIB-Projekten (z.B. Oder Regio, ELLA usw.), Forschungsinstitutionen (z.B. Århus Universitet, Fachhochschule Lübeck, Dänisches meteorologisches Institut), des Projektes „KlimaWandel Unterweser“ der deutschen Fördermaßnahme „klimazwei“, des Landes Schleswig-Holstein (LKN, LLUR) eingeladen werden. Ziel dieser Veranstaltung ist der Austausch von Ideen und Erfahrungen, um die bestehenden Dokumente noch weiter zu ergänzen und zu untermauern.

Teil der anschließenden Untersuchung ist auch die Aufarbeitung der rechtlichen Grundlagen bzw. Vorgaben (national und EU: Hochwasserrichtlinie, Wasserrahmenrichtlinie). Beispielsweise zu nennen ist eine Auswertung der in Schleswig-Holstein bestehenden wasserwirtschaftlichen Rahmenpläne für Nordfriesland und ein Vergleich mit den dänischen Vorgaben. Dabei zielt diese Untersuchung auch darauf ab, das Verständnis für die unterschiedlichen Strukturen und Vorgehensweisen beiderseits der Grenze noch weiter zu verbessern.

Die Ergebnisse der Untersuchungen sollen in der Kommunalpolitik im Rahmen eines Workshops diskutiert und in einer grenzüberschreitenden Abschlusskonferenz sowohl für die Fachöffentlichkeit (Deichverbände, Kommunalpolitiker usw.) als auch für die interessierte regionale Öffentlichkeit kommuniziert werden.

Abschließend werden die Ergebnisse in einem Bericht für die Lokal- und Regionalpolitik aufgearbeitet und in Broschüren für die betroffene und interessierte Bevölkerung zusammengefasst. Das Produkt dieses Arbeitspakets ist somit ein Werkzeugkasten, der für die Menschen und Akteure vor Ort verständlich ist.

Für Bearbeitung dieses Arbeitspakets wurde INFRASTRUKTUR & UMWELT Professor Böhm und Partner aus Darmstadt beauftragt. Das Ingenieurbüro hat sich als geeignet erwiesen, da sie auf den Gebieten vorsorgender Hochwasserschutz und Anpassung an den Klimawandel sowie INTERREG und Beteiligung von Öffentlichkeit und Fachbehörden auf umfangreiche Referenzprojekte aufbauen können.

og undersøgelsen vil muliggøre erfaringsudveksling og læring. Målet med arbejdspakken er at højne en grundlæggende forståelse hos offentligheden samt at skabe en erfaringsudveksling imellem regionerne.

I starten gennemføres en workshop for fagfolk på området for indledningsvist at kunne udveksle hidtidige erfaringer og resultater. Der indbydes blandt andet repræsentanter fra allerede gennemførte INTERREG IIB projekter (f.eks. OderRegio, ELLA osv.), forskningsinstitutioner (f.eks. Århus Universitet, Fachhochschule Lübeck, Dansk Meteorologisk Institut), Projektet "KlimaWandel Unterweser" den tyske støtteordning "klimazwei" hos Land Schleswig-Holstein (LKN, LLUR) og DHI. Formålet med arrangementet er at udveksle ideer og erfaringer, der kan underbygge og supplere eksisterende dokumentationer.

En delopgave i den efterfølgende undersøgelse er også at få oparbejdet og samlet det retlige grundlag og retningslinjer (nationale og EU: Oversvømmelsesdirektiv og vandrammedirektiv) Blandt andet kan nævnes en vurdering af den for Slesvig-Holsten gældende rammeplan for vandforvaltningen i Nordfrislands Kreds, også set i sammenligning med de danske retningslinjer. Undersøgelsen skal desuden bidrage til at øge indsigten i og forståelsen for de forskellige myndighedsstrukturer og fremgangsmåder, der anvendes på begge sider af grænsen.

Det er planen at undersøgelsens resultater skal diskuteres kommunalpolitisk på en workshop og præsenteres på en afsluttende grænseoverskridende afslutningskonference for såvel fagfolk (digelag, kommunalpolitikere, osv.) som for den interesserede befolkning.

Afslutningsvis bliver resultaterne samlet i en rapport til lokal- og regionalpolitikere og formidlet til offentligheder i brochurer. Arbejdsprogrammets produkt er således en forståelig og sammenfattende "værktøjskasse", der er anvendelig for de berørte parter og aktører på stedet.

Bearbejdningen af denne arbejdsplan blev tildelt INFRASTRUKTUR & UMWELT Professor Böhm og Partner fra Darmstadt. Ingenieurbureauet har vist sig at være egnet, fordi det kan støtte sit arbejde på omfattende referenceprojekter, både fra områderne præventiv sikring mod oversvømmelser og tilpasning til klimaforandringen såvel som fra INTERREG og et medvirken af offentligheden og fagmyndigheder.

Arbeitspaket 2 Hydraulisches Modell des Wiedausystems

Arbejdsapakke 2 Hydraulisk model for Vidåsystemet

Das auf beiden Seiten der Grenze befindliche Einzugsgebiet und die gemeinsamen Gewässer bedingen eine gemeinsame und koordinierte Wasserwirtschaft, um unter den veränderten Klima- und Abflussbedingungen eine nachhaltige Hochwassersicherheit zu gewährleisten. Eine vorausschauende Planung auf der regionalen und lokalen Ebene kann die Gefährdung erheblich verringern. Dabei ist die Betrachtung der großräumigen

Wirkungszusammenhänge von Bedeutung, denn Maßnahmen, die den Schutz vor Hochwasser lokal verbessern, können das Risiko einer Überschwemmung an einer anderen Stelle erhöhen. Dies setzt vor allem Informationen über die gefährdeten Gebiete und den Grad der potentiellen Gefährdung, besonders bei geplanten Veränderungen des Gewässers voraus.

Im Einzugsgebiet der Wiedau sind auf deutscher Seite zahlreiche Wasser- und Bodenverbände unter der technischen Betreuung des Deich- und Hauptsielverbandes Südwesthörn-Bongsiel und auf dänischer Seite die Tønder Kommune, die Aabenraa Kommune sowie der Digelaget for Marsken ved Tønder für die Gewässerbewirtschaftung zuständig. Als Grundlage einer abgestimmten Strategie für klimabedingte Veränderungen ist eine hydraulische Modellierung des Gewässersystems vorgesehen um eine nachhaltige, grenzüberschreitende und koordinierte Wasserwirtschaft am Grenzgewässer zu gewährleisten. Mithilfe dieses Arbeitspaketes soll sich die Zusammenarbeit zwischen Dänemark und Deutschland in den Bereichen der Wasserwirtschaft von einer starren und strikten Regelung zu einer flexiblen, den zukünftigen Erfordernissen angepassten Zusammenarbeit entwickeln.

Auf dänischer Seite wurde Ende der 1990er Jahre vom damaligen Sønderjyllands Amt ein solches hydrodynamisches Berechnungsmodell für die Wiedau aufgestellt, um das Sicherheitsniveau der Binnendeiche entlang der Wiedau bei Extremereignissen zu berechnen. Dieses Modell soll im Projekt weiter ausgebaut und entwickelt werden. Zum einen werden die bisher verwendeten Daten aktualisiert und zusätzlich Daten der deutschen Seite integriert. Zum anderen sollen in diesem hydraulischen Modell aktuelle Entwicklungen sowie Prognosen des Klimawandels berücksichtigt werden. Als Ergebnis werden konkrete Aussagen zur Wirksamkeit von – auch dem Naturschutz dienenden – Deichrückverlegungen und zur Optimierung von Hochwasserspeichern (Haasberger See) erwartet. Mithilfe des Modells lassen sich Aussagen über bspw. das Verhalten der Speicherräume bei voranschreitendem Klimawandel treffen oder auch die Abhängigkeit der Binnenabflüsse von den seeseitigen Wasserständen.

In Schleswig-Holstein wie auch in Dänemark wird das Berechnungsprogramm „Mike 11“ des DHI verwendet. Hierdurch ist es möglich, ein gemeinsames

Oplandets/afstrømningsområdet og fællesvandløbenes beliggenhed hen over grænsen betyder, at en fælles og koordineret vandforvaltning er påkrævet for at imødegå de ændrede klima- og afstrømningsforhold og sikre sikkerhed mod oversvømmelse. En fremsynet planlægning lokalt og regionalt kan på betydende måde imødegå risici. Det er vigtigt at se helhedsorienteret på årsagssammenhænge idet tiltag, der lokalt kan virke forbedrende på sikkerheden mod oversvømmelse kan have ugunstig effekt på et andet sted. Det forudsætter kendskab til de potentielt oversvømmelsestruede områder og risikoniveauet, herunder ikke mindst, når der planlægges ændringer i vandløbssystemet.

I oplandet til Vidå er der på tysk side talrige vand- og jordlaug (Wasser- und Bodenverbände) under teknisk rådgivning af Deich- og Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel og på dansk side Tønder Kommune, Aabenraa Kommuner og Digelaget for marsken ved Tønder, der forestår vandløbsvedligeholdelsen og -driftsopgaver.

Som grundlaget for en afstemt strategi til imødegåelse af klimændringerne er der planlagt en hydraulisk modellering af vandløbssystemet for et muliggøre en bæredygtig, fælles og koordineret forvaltning af grænsevandløbene.

Arbejdspakken skal bidrage til at samarbejdet mellem tysk og dansk side på vandforvaltningsområdet bevæger sig fra en snævert regelbunden ordning til et fleksibelt samarbejde tilpasset fremtidige udfordringer.

På dansk side blev der i slutningen 1990erne af det daværende Sønderjyllands Amt opstillet en hydrodynamisk beregningsmodel for den nedre del af Vidå med tilløb for at vurdere ådagesikkerheden ved ekstremvandstande. Denne model vil blive videreudviklet og udbygget i nærværende projekt. Dels vil de hidtil anvendte data blive opdateret og data fra tysk side endvidere indarbejdet. Dels vil udviklingstendenser og prognoser for klimændringer blive inddraget i denne model. Et resultat vil være konkrete udsagn om effekten af digetilbagetrækninger og optimering af reservoirkapacitet – også i naturbeskyttelsessammenhæng (Haasberg Sø). Ved hjælp af modelberegninger kan der gives kvalificerede udsagn om f.eks. reservoirkapaciteten ved ændrede klimaforhold og et stigende havniveau indflydelse på indvandsforholdene.

I Slesvig-Holsten og Danmark benyttes det samme modelberegningsprogram, "Mike 11" fra Dansk Hydraulisk Institut DHI. Det muliggør anvendelse af en fælle hydraulisk beregningsmodel på tværs af grænsen, der f.eks. muliggør fælles vurdering af anlægstekniske ændringer. Modellen vil medvirke til et varigt samarbejde og beslutningsstøtte på tværs af grænsen.

hydrodynamisches Modell beiderseits der Grenze zu betreiben, mit dem zum Beispiel bei baulichen Veränderungen die Folgen für den Nachbarn abschätzbar werden. Das Modell wird zu einer grenzüberschreitenden und anhaltenden Zusammenarbeit sowie zur Entscheidungssicherheit beitragen.

Die Entwicklung des hydraulischen Modells sowie die Durchführung von verschiedenen Szenarien wird von DHI Hørsholm und DHI Wasy durchgeführt.

Udviklingen af den hydrauliske model og gennemførelsen af forskellige scenarier udføres af DHI Hørsholm og DHI Wasy.

Arbeitspaket 3 Modellhafte Umsetzung von Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel durch lokales Handeln am Beispiel der Süderau

Arbejdspakke 3 Realisering af klimatilpasningstiltag i mindre målestok, eksempelprojekt digetilbagetrækning i Sønderå

Die Anpassungsstrategien des AP1 sowie die Berechnungsergebnisse des hydrodynamischen Modells aus AP2 und die damit entwickelten Planungsansätze können am Beispiel der Deichrückverlegungen demonstriert werden. Beide Partner werden am Grenzgewässer Süderau zwei Deiche rückverlegen um Retentionsräume zu schaffen, die zu einer positiven Entwicklung des Gewässers im Sinne des Hochwasser- und Naturschutzes beitragen. Um den Demonstrationscharakter zu verstärken, werden bei den Deichrückverlegungen zwei unterschiedliche Verfahren angewandt:

- Der Deich- und Hauptsielverband wird einen bestehenden Deich in der Höhe reduzieren und so den gesteuerten Speicher Haasberger See vergrößern, um möglichst gezielt Retentionsraum für Hochwasserereignisse zu schaffen.
- Die Tønder Kommune hingegen wird durch Zurückverlegen des Deiches die Gewässeraue wieder anbinden. Somit kann dem Fluss mehr Raum gegeben werden, die Fließgeschwindigkeit verringert und der Hochwasserrückhalt erhöht werden.

Zusätzlich wirkt sich die temporäre Überschwemmung positiv auf die Biodiversität aus, da so der Reichtum an Biotopen, an Tier- und Pflanzenarten erhalten werden kann.

Tilpasningsstrategierne, der klarlægges i AP 1 og beregningsresultaterne fra den hydrauliske model i AP 2 og de derudfra belyste tiltag kan demonstreres i et konkret eksempel-projekt i form af digetilbagetrækninger. De to partnere vil gennemføre tilbagetrækning af to ådigestrækninger ved Grænsevandløbet Sønderå for at skabe yderligt reservoir til gavn for både for sikkerhed mod oversvømmelse og forbedring af de naturmæssige forhold ved det fælles vandløb.

For at understøtte projektets demonstrationsværdi benyttes to fremgangsmåder for digetilbagetrækninger:

- Deich- und Hauptsielverband Südwesthörn-Bongsiel vil omlægge et eksisterende dige til en lavere højde og derved udvide et eksisterende styret reservoir i Haasberg Sø for målrettet at øge reservoirkapaciteten.
- Tønder kommune vil derimod forlægge et dige væk fra åen – så at sige udvide "ådalen". Således får åen mere plads, fyldes langsommere og får forbedret kapaciteten til forebyggelse af højvande.

De periodiske oversvømmelser forventes desuden at have positiv effekt i forhold til biologisk mangfoldighed og levesteder for dyr og planter opretholdes.

Öffentlichkeitsarbeit

Um das Projekt einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren und das Verständnis für Anpassungsstrategien an den Klimawandel zu erhöhen, sind verschiedene Maßnahmen geplant.

Bei der Öffentlichkeitsarbeit werden die Projektpartner durch das Büro OEDING aus Flensburg unterstützt.

Momentan wird das gemeinsame Design für das Projekt entwickelt, dass auf alle Produkte (Homepage, Newsletter, Broschüren, Poster usw.) übertragen werden soll. Die Wiedererkennungseffekt des Projektes wird so erhöht.

Im Sommer 2010 wird das Projektes über die Internetseite online erreichbar sein. Die Seite dient nicht nur dem Fach- und Informationsaustausch zwischen den Partnern sondern auch der interessierten Öffentlichkeit. Sie besteht aus einem internen und externen Bereich.

Auf der Internetseite werden je nach Bearbeitungsstand alle wichtigen offiziellen Projektdokumente, Dokumentationen und Arbeitsergebnisse einsehbar sein und zum Download zur Verfügung stehen.

Offentligheden

For at præsentere projektet til en bredere offentlighed og for at øge forståelsen for tilpasningsstrategier til klimaforandringen, er der planlagt forskellige tiltag. Projektpartnerne understøttes i informationsarbejdet af Büro OEDING fra Flensburg.

For øjeblikket udarbejdes et fælles design for projektet, som skal anvendes på alle produkter (hjemmeside, nyhedsbreve, brochurer, plakater osv.). På denne måde øges projektets genkendelighed.

Til sommer 2010 vil projektet være online tilgængeligt via hjemmesiden. Siden tjener ikke blot den faglige og informative udveksling mellem partnerne men også den interesserede offentlighed. Den består af et eksternt og et internt afsnit.

Afhængigt af bearbejdningsfremskridtet vil alle vigtige officielle projektdokumenter, dokumentationer og arbejdsresultater være tilgængelige på hjemmesiden og de vil desuden kunne hentes ned.

Termine 2010 Datoer 2010

Arbeitsgruppentreffen AP 2
Arbeitsgruppemøde AP 2
Juni/Juli 2010
Juni/Juli 2010

Steuerungsgruppentreffen
Styringsgruppemøde
08.07.10

Arbeitsgruppentreffen AP 1
Arbeitsgruppemøde AP 1
08.07.10

Oktober 10 / Oktober 10

AP 1 Fachworkshop
AP 1 Fagworkshop
Oktober 10 / Oktober 10

Arbeitsgruppentreffen AP 1
Arbeitsgruppemøde AP 1
November 10 / November 10

Steuerungsgruppentreffen
Styringsgruppemøde
Dezember 10 / Dezember 10

Kontakte Kontakt

Kreis Nordfriesland (Leadpartner)
Fachbereich IV Kreisentwicklung, Bau und Umwelt
Marktstr. 6
D-25813 Husum

Martin Matzdorf
Nicola von Kutzleben
Tel.: +49 (0) 4841 / 67 - 543
Martin.matzdorf@nordfriesland.de
Tel.: +49 (0) 4841 / 67 - 589
Nicola.vonKutzleben@nordfriesland.de

Deich- und Hauptsielverband Südwesthörn-Bongiel
Heie-Juuler-Wäi 1
D-25920 Risum-Lindholm

Jes-Peter Hansen
Tel.: +49 (0) 4661 / 6003 - 17
j.hansen@deichbauamt.de

Tønder Kommune
Rådhusstræde 2
DK - 6270 Tønder

Jørgen Nicolaisen
Tel.: +45 (0) 749 / 29205
jn@toender.dk

